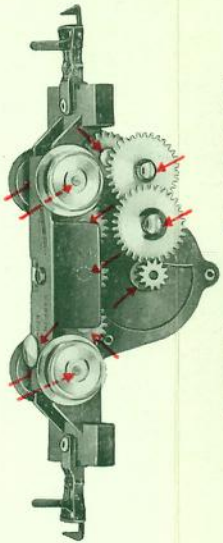
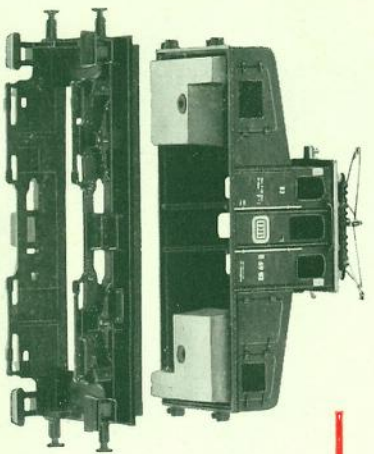
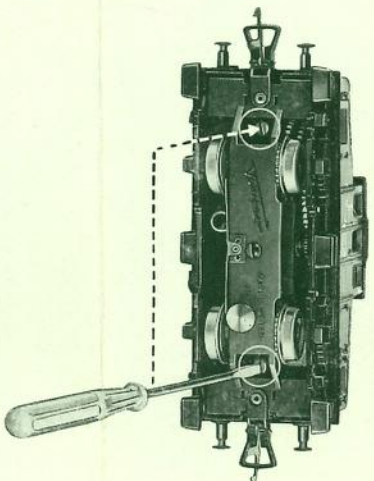
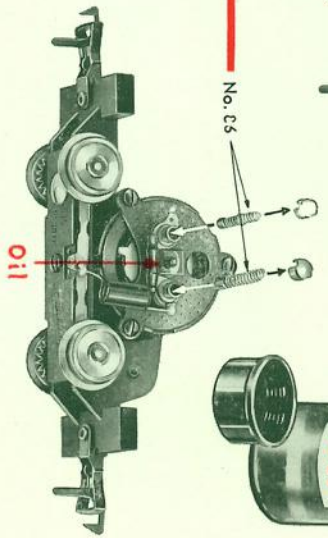


**1302 G + 1302 R**  
**1302 Z**



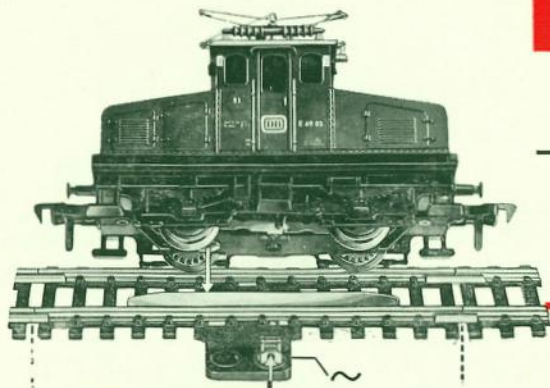
No. 65



Fleischmann  
HO



1302 G + 1302 R + 1302 Z



1600/2 SN  
1700/2 SN  
Art. 61

Niemals Treibräder von Hand durchdrehen.

Omvrid aldrig drivhjuln för hand.

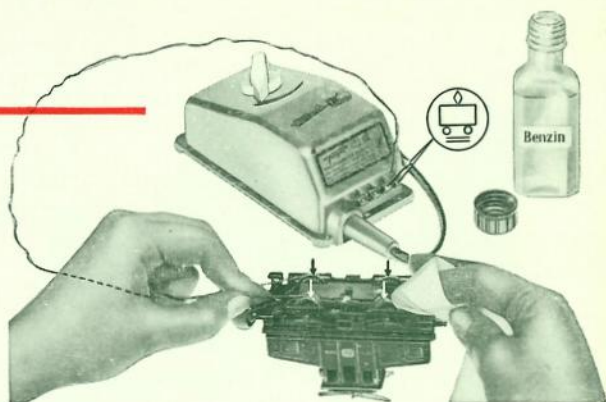
Nooit de wielen met de hand doordraaien.

Never turn the driving wheels by hand!

Ne faites jamais tourner à la main les roues motrices!

Le ruote motrici non si devono mai far girare con la mano.

No girar nunca las ruedas motrices con la mano.



Gleise bei ungleichmäßigem Lauf der Lok mittels eines benzinetränkten Lappens säubern und danach mit einem leicht öligen Lappen nachreiben.

Går loken ojämnt bör ränsa rengöras med en benzindränkt lapp och därpå efterbehandlas med en lätt oljad tygbit.

Bij ongelijkmatige loop van de locomotieven dienen de rails met een in benzine gedrenkte lap te worden schoongemaakt en vervolgens met een licht geoliede doek weer inwrijven.

If locomotives run unevenly, it is usually because the track needs cleaning. Clean rails by going over them with a piece of cloth soaked in benzine, followed up by a slightly oily rag.

Si les locomotives roulent irrégulièrement, il y lieu de nettoyer les rails au moyen d'un chiffon légèrement imbibé d'essence pour automobile. Ensuite repasser sur les rails avec un chiffon très légèrement imbibé d'huile.

Per la pulizia si ricorrerà ad una pezzuola di lino leggermente imbevuta di benzina; esaurita tale operazione si ripasseranno le rotaie con un'altra pezzuola sulla quale si verseranno alcune gocce di olio.

Si las locomotoras ruedan irregularmente, limpie las vías por medio de un paño mojado en bencina y frótelas después con un paño ligeramente empapado en aceite.

